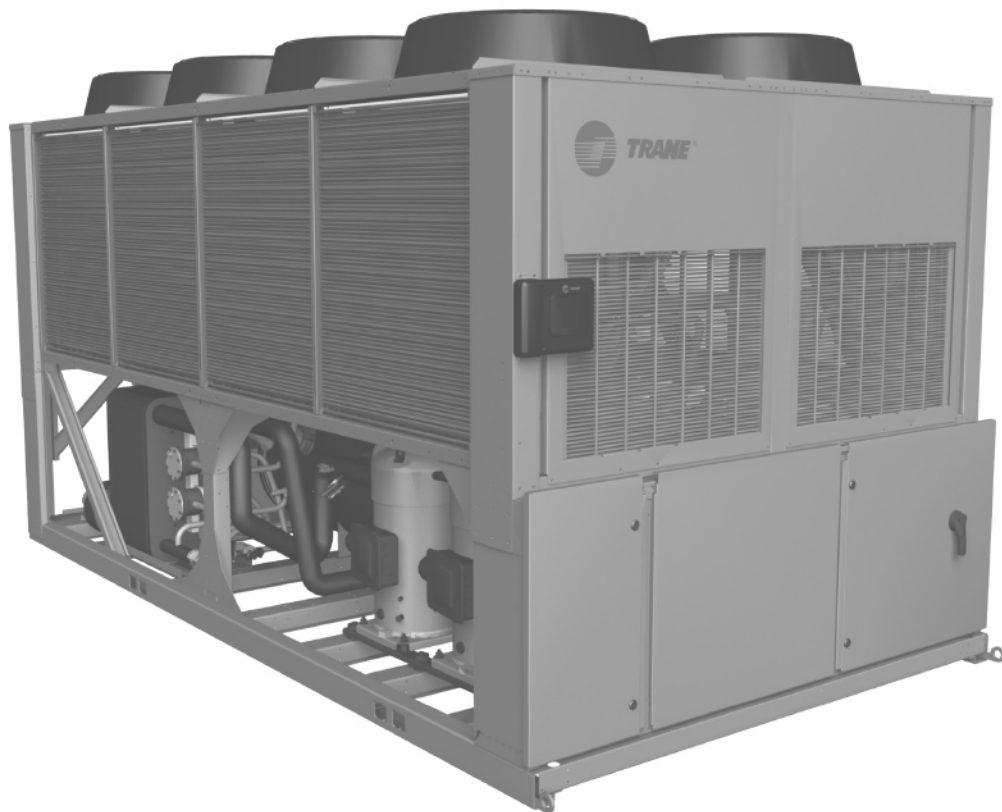




# Installatie Bediening Onderhoud

**AquaStream™ 3G luchtgekoelde vloeistofkoelers  
Modellen CGAM**



# Modelnummer







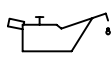
## Typeplaatje van unit

Het typeplaatje van de unit is aangebracht aan de buitenkant op de klep van het bedieningspaneel. Op elke compressor zit een compressortypeplaatje.

Het typeplaatje van de unit geeft de volgende informatie:

- Beschrijving model en formaat unit.
- Serienummer unit
- Geeft de elektrische eisen van de unit aan.
- Geeft de correcte vulhoeveelheden R410A en koudemiddelolie aan.
- Geeft de testdrukwaarden van de unit aan

**Figuur 3 - Typeplaatje van de unit**

TYPE ①	[ ]			
	CRC	N° SERIE ②	CCYY	N° ORGANISME NOTIFIE ③
	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
	QTE-QTY	V / Hz / Ph	A max / FLA	kW max
	C1 [ ]	[ ]	[ ]	[ ]
	C2 [ ]	[ ]	[ ]	[ ]
	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
CONTROLE – CONTROL	[ ]	[ ]	[ ]	VA
INTENSITE DEMARRAGE – STARTING AMPS	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
FLUIDE ④	[ ]	 C1/C2 [ ] kg	+	 C1/C2 [ ] kg
	[ ]	[ ]	C1/C2 [ ] l	[ ]
PS	BP-LP [ ] bar	[ ]	HP-HP [ ] bar	[ ]

EN / DE / IT / ES / DA / FI / NL / NO / PT / SV / CZ / PO / HU / EL / HR / SK / SL / TR / ET / LT / LV / BG / RO / RU / UK



① Type / Тип / Tipo / Type / Τυπύ / Type / Type / Tipo / Typ / Typ / Typ / Tipus / Τύπου / Tip / Tyru / Tip / Tip / Tűűp / Tiras / Típs / тина / тип / тип / тип

② Serial nb / Serienummer / Numero di serie / Numero de serie / Serienummer / Sarjanumero / Serienummer / Serienummer / Numero di serie / Tillverkningsnummer / Sériové číslo / Number fabryczny / Sorozat szám / Αριθμός σειράς / Serijski broj / výrobné číslo / Serijska številka / Seri no / Seeria number / Serijinis numeris / Sérijas Nr. / заводски номер, / numărul de fabricație / серийный номер / серийный номер

③ Notified body / Benannte Stelle / Organismo notificato / Organismo notificado / Bemyndiget organ / Ilmoitettu laitosten / Aangemelde Instantie / Ramme nr. / Organismo notificado / Anmält organ / Autorizovaná osoba / Organizacija notyfikowana / Regisztráció száma / Σώμα γυωστοποίησης / Ovlaštena osoba / Oboznámený orgán / Pooblaščená oseba / Kurum Onay No / Katselav osa / Notifikuota organizacija / pārlvarotā iestāde / нотифицирания орган / organismului notificat / уполномоченный орган / уповноважена особа

④ Fluid / Fluide / Fluido / Fluido / Fluidum / Fluidi / Stof / Kuldemedium / Fluido / Fluid / Kapalina / Czynnik / Közeg / ρευστό / Medij / tekutín / Tekočina / Akiskan / Vedelik / Šalymo agentas / Šķidrums / флуиди / Fluid / жидкость / рідина

88130 CHARMES – FRANCE  
For TRANE BVBA

X39001421-001 / A5

# Modelnummer

## Nummer 1-4 — Koelmachine model

CGAM = Luchtgekoelde  
samenbouwde scroll-  
koelmachine

## Nummer 5-7 — Nominale tonnage van de unit

020	=	20 ton
023	=	23 ton
026	=	26 ton
030	=	30 ton
035	=	35 ton
039	=	39 ton
040	=	40 ton
045	=	45 ton
046	=	46 ton
050	=	50 ton
052	=	52 ton
060	=	60 ton
070	=	70 ton
080	=	80 ton
090	=	90 ton
100	=	100 ton
110	=	110 ton
120	=	120 ton
140	=	140 ton
150	=	150 ton
160	=	160 ton
170	=	170 ton

## Nummer 8 — Voltage van de unit

E = 400 volt 50 Hz 3 fase

## Nummer 9 — Productiefabriek

1 = Epinal, Frankrijk

## Nummer 10-11 — Ontwerp volgnummer

A-Z = Door de fabriek toegewezen

## Nummer 12 — Type van de unit

1 = Standaard efficiency/rendement  
2 = Hoog efficiency/rendement

## Nummer 13 — Agentschapcode

B = CE certificering (EUR)

## Nummer 14 — Drukvatcode

4 = Europa standaard

## Nummer 15 — Toepassing van de unit

A = Standaard buitentemperatuur  
(32-115 °F / 0-46 °C)  
B = Hoge buitentemperatuur  
(tot -52 °C)  
C = Lage buitentemperatuur  
(0 tot 115 °F / -18 tot 46 °C)  
D = Brede buitentemperatuur  
(-18 tot 52 °C)

## Nummer 16 — Koudemiddel- isolatiekleppen

1 = Geen isolatiekleppen

## Nummer 17

A

## Nummer 18 — Vorstbescherming (alleen af-fabriek)

X = Zonder vorstbescherming  
2 = Met vorstbescherming (CH530 regeling)

## Nummer 19 — Isolatie

A = Fabrieksisolatie - alle koude delen

## Nummer 20 — Fabrieksvulling

1 = Volledige  
fabriekskoudemiddelvulling  
(HFC-410A)

## Nummer 21 — Toepassing van de verdamper

A = Standaard koeling  
(5,5 tot 18 °C)  
B = Lage temperatuurwerking  
(lager dan 5,5 °C)  
C = IJsproductie - bekabelde  
interface (-7 tot 18 °C)

## Nummer 22 — Wataansluiting (verdamp)

1 = Gegroefde pijp aansluiting  
2 = Gegroefde pijp met flensadapter

## Nummer 23 — Materiaal condensoramellen

A = Doorboorde aluminium lamellen  
B = Niet-doorboorde aluminium lamellen  
E = Niet-doorboorde aluminium lamellen met (zwarte epoxy) voorlaag

## Nummer 24 — Warmteterugwinning condensor

X = Geen warmteterugwinning  
2 = Gedeeltelijke  
warmteterugwinning zonder  
ventilatorregeling  
3 = Volledige Warmteterugwinning

## Nummer 25

X

## Nummer 26 — Type van de startunit

A = Across-the-Line startunit/Direct op hoofdaansluiting  
B = Transistor softstartunit  
C = Across-the-line startunit/  
Vermogensfactorcorrectie

## Nummer 27 — Ingaande voedingslijn aansluiting

1 = Eenpunts voedings aansluiting

## Nummer 28 — Type van de voedingslijn aansluiting

B = Hoofdschakelaar

## Nummer 29 — Type van de omkasting

2 = IP54 Bescherming

## Nummer 30 — Unit Operator Interface

A = Dyna-View/Engels  
B = Dyna-View/Spaans-Spanje  
D = Dyna-View/Frans  
E = Dyna-View/Duits  
F = Dyna-View/Nederlands  
G = Dyna-View/Italiaans  
J = Dyna-View /Portugees-Portugal  
R = Dyna-View/Russisch  
T = Dyna-View/Pool  
U = Dyna-View/Tsjechisch  
V = Dyna-View/Hongaars  
W = Dyna-View/Grieks  
Y = Dyna-View/Roemeens  
Z = Dyna-View/Zweeds

# Modelnummer

## Nummer 31 – Afstandsinterface (digitale comm)

- X = Geen digitale communicatie op afstand
- 1 = LonTalk LCI-C interface met Modbus interface
- 2 = LonTalk/Tracer Summit interface
- 3 = Tijd van de dag programmering
- 4 = BACNet Interface

## Nummer 32 – Ext. gekoeld/heet water en actueel behoeftelimiet instelpunt

- X = Geen extern gekoeld water instelpunt
- A = Ext gekoeld water en behoeftelimiet instelpunt - 4-20 mA
- B = Ext gekoeld water en behoeftelimiet instelpunt - 2-10 Vdc
- C = Aanvullend instelpunt

## Nummer 33 – % Capaciteit

- X = Zonder % Capaciteit
- 1 = Met % Capaciteit

## Nummer 34 – Programmeerbare relais

- X = Geen programmeerbare relais
- A = Programmeerbare relais

## Nummer 35 – Type van de pomp

- X = Geen pompen en geen magneetschakelaars
- 1 = Geen pompen met enkele magneetschakelaars
- 2 = Geen pompen met dubbele magneetschakelaars
- 3 = Geen pompen met enkele magneetschakelaars enkele hogedruk pomp
- 4 = Geen pompen met dubbele magneetschakelaars dubbele hogedruk pomp
- 5 = Enkele standaarddruk pomp
- 6 = Enkele hogedruk pomp
- 7 = Dubbele standaarddruk pomp
- 8 = Dubbele hogedruk pomp

## Nummer 36 – Pompstromingsregeling

- X = Geen pompstromingsregeling
- A = Pompstroming geregeld door een klep met drie functies

- B = Pompstroming geregeld door een aandrijving met variabel toerental

## Nummer 37 – Buffertank

- X = Geen tank
- 1 = Met tank

## Nummer 38 – Kortsluitvermogen

- A = Standaard A kortsluitvermogen

## Nummer 39 – Installatieaccessoires

- 1 = Elastomeer isolatieblokken
- 4 = Neopreen matten

## Nummer 40 – Waterfilter

- X = Geen filter
- A = Met fabrieksgeïnstalleerd waterfilter

## Nummer 41 – Geluidsisolatiepakket

- 1 = Compact
- 3 = Extra stil
- 4 = Ultra geluidsarm met laag geluidsniveau 's nachts
- 5 = Uitgebreid akoestisch pakket

## Nummer 42 – Uiterlijkoptyes

- X = Geen uiterlijkoptyes
- A = Sierroosterpanelen
- B = Halve jaloezieën
- C = Toegangsbescherming
- D = Toegangsbescherming en halve jaloezieën

## Nummer 43

- X

## Nummer 44 – Taal van opschrift en documentatie

- A = Bulgaars
- B = Spaans en Engels
- C = Duits
- D = Engels
- E = Frans
- H = Nederlands SI (Hollands)
- J = Italiaans
- L = Deens
- M = Zweeds
- N = Noors
- P = Pools

- R = Russisch
- T = Tsjechisch
- U = Grieks
- V = Portugees
- Y = Roemeens
- Z = Servisch
- 1 = Slowaaks
- 2 = Kroatisch
- 3 = Hongaars

## Nummer 45 – Verbeterde bewaking van de fase

- X = Niet geïnstalleerd
- 1 = Geïnstalleerd

## Nummer 46 – Transportpakket

- X = Geen ski (standaard)
- A = Unit containerpakket

## Nummer 47

- X

## Nummer 48 – instelpunt stromingsschakelaar

- C = Instelpunt 15
- F = Instelpunt 35
- H = Instelpunt 45
- L = Instelpunt 60

## Nummer 49

- X

## Nummer 50 – Speciaal

- X = Geen
- S = Speciaal

### Opmerkingen:

1. Een niet-gedefinieerd nummer kan gereserveerd zijn voor toekomstig gebruik.

# Algemene gegevens

**Tabel 18 - CGAM - Hoog Rendement Uitgebreid akoestisch pakket - DUPLEX W units**

Model		80	90	100	110	120	140	150	160
<b>Eurovent specificaties (1)</b>									
Netto capaciteit	(kW)	225,9	255,6	281,2	302,5	331,9	391,2	414,4	433,5
Totaal opgenomen vermogen	(kW)	69,2	78,1	89,8	97,1	104,6	122,7	134,1	144,2
EER		3,26	3,27	3,13	3,11	3,17	3,19	3,09	3,01
Netvoeding		400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
Niveau geluidsvermogen	(dBA)	85,9	85,0	82,5	83,5	84,7	85,9	84,5	84,9
<b>Systeemgegevens</b>									
Koudemiddelcircuit	#	2	2	2	2	2	2	2	2
Vermogensstappen	%	25-50-75-100	22-44-72-100	25-50-75-100	23-45-73-100	25-50-75-100	14-29-46-64-82-100	17-33-50-67-83-100	16-31-47-63-81-100
<b>Unit stroom (2)</b>									
Maximale stroom	(A)	169,1	194,7	217,6	231,0	247,1	302,5	325,4	338,8
Aanloopstroom - standaard unit	(A)	344,3	403,5	426,4	493,1	509,2	511,3	534,2	600,9
Aanloopstroom - met soft starter optie	(A)	268,3	322,5	345,4	376,1	392,2	430,3	453,2	483,9
Unitvermogen bij kortsluiting	(kA)	15	15	15	15	15	15	15	15
Min. diameter voedingskabel	(mm <sup>2</sup> )	95	150	150	150	185	240	240	240
Max. diameter voedingskabel	(mm <sup>2</sup> )	150	240	240	240	240	240	240	240
<b>Compressor</b>									
Aantal	#	4	4	4	4	4	6	6	6
Type		Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll
Model		CSHN250& CSHN250	CSHN250& CSHN315	CSHN315& CSHN315	CSHN315& CSHN374	CSHN374& CSHN374	CSHN250& CSHN315& CSHN315	CSHN315& CSHN315	CSHN315& CSHN374
Motortoerental	(omw./min)	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900
Vermogensfactor	#	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85
Carterverwarming per circuit	(W)	160&160	160&160	160&160	160&160	160&160	160&160&160	160&160&160	160&160&160
<b>Verdamper</b>									
Aantal	#	1	1	1	1	1	1	1	1
Type		BPHE	BPHE	BPHE	BPHE	BPHE	BPHE	BPHE	BPHE
Water volume/opslag (totaal)	(L)	28,2	34,1	39,2	39,2	43,4	46,7	46,7	46,7
Vorstbeveiliging verwarming	(W)		240				300		
Min. stroming	(L/sec)	5,4	6,1	6,7	7,2	7,9	9,2	9,7	10,2
Max. stroming	(L/sec)	16,1	18,2	20,1	21,6	23,6	27,7	29,2	30,6
<b>Pomp Pakket (Optie Standaard Vloeistofdruk)</b>									
Aant. Pomp Set	#	1	1	1	1	1	1	1	1
Motortoerental	(omw./min)	2890	2890	2890	2900	2900	2900	2900	2900
Pompvermogen (enkel/dubbel) - standaarddruk	(kW)	5,5	5,5	5,5	7,5	7,5	11,0	11,0	11,0
Pompstroom (enkel/dubbel) - standaarddruk	(A)	10,6	10,6	10,6	13,8	13,8	19,6	19,6	19,6
Pompvermogen (enkel/dubbel) - hogedruk	(kW)	7,5	7,5	7,5	7,5	11,0	11,0	11,0	15,0
Pompstroom (enkel/dubbel) - hogedruk	(A)	13,8	13,8	13,8	13,8	19,6	19,6	19,6	26,5
<b>Hydraulische module componenten</b>									
Inhoud expansievat	(L)	60	60	60	60	60	60	60	60
Gebruiker volume expansiecapaciteit	(L)	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750

# Algemene gegevens

<b>Model</b>		80	90	100	110	120	140	150	160
Max. Waterzijdige druk zonder pomp (kPa)		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Max. Waterzijdige druk met pomp (kPa)		500	500	500	500	500	500	500	500
Vorstbeveiliging verwarming (W)			240				300		
Pomppakket vorstbeveiliging verwarming (W)					1150				
Watertank vorstbeveiliging verwarming (W)		1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Inhoud watertank (L)		762	762	762	762	762	762	762	762
<b>Condensor</b>									
Type		Lamel en buis	Lamel en buis	Lamel en buis	Lamel en buis	Lamel en buis	Lamel en buis	Lamel en buis	Lamel en buis
Aantal batterijen	#	4	4	4	4	4	4	4	4
<b>Ventilator</b>									
Type		Propeller	Propeller	Propeller	Propeller	Propeller	Propeller	Propeller	Propeller
Aantal per circuit	#	3	4	4	4	5	6	6	6
Diameter (mm)		757	757	757	757	757	757	757	757
Type aandrijving		Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct
Luchtstroming per ventilator (m <sup>3</sup> /u)		10291	9626	9629	10163	9627	9627	9628	9630
Statische druk (Pa)		0	0	0	0	0	0	0	0
Motortoerental (#)		700	700	700	700	700	700	700	700
<b>Wateraansluiting unit</b>									
Gekoeld water (mm)		100	100	100	100	100	100	100	100
Type (standaard)		Gegroefd	Gegroefd	Gegroefd	Gegroefd	Gegroefd	Gegroefd	Gegroefd	Gegroefd
<b>Afmetingen</b>									
Lengte unit met buffervat (mm)		4230	4230	4230	5145	5145	6062	6062	6062
Lengte unit zonder buffervat (mm)		4230	4230	4230	5145	5145	6062	6062	6062
Unit breedte (mm)		2273	2273	2273	2273	2273	2273	2273	2273
Unit hoogte (mm)		2344	2344	2344	2344	2344	2344	2344	2344
<b>Gewicht</b>									
Bedrijfgewicht (3) (kg)		2598	2798	2910	3163	3280	3946	4054	4054
Transportgewicht (3) (kg)		2552	2749	2856	3110	3220	3882	3986	3986
Extra gewicht (enkelvoudige standaarddrukpomp) (kg)		274	273	274	335	337	422	423	423
Extra gewicht (dubbele standaarddrukpomp) (kg)		324	324	324	426	428	556	556	556
Extra gewicht (enkelvoudige hogedrukpomp) (kg)		310	310	310	332	377	423	423	436
Extra gewicht (dubbele hogedrukpomp) (kg)		406	406	406	428	510	556	556	583
Extra transportgewicht (buffervat) (kg)		252	252	252	252	252	252	253	252
<b>Koudemiddel- &amp; olievulling</b>									
Koudemiddelvulling (Circuit 1/Circuit 2) (kg)		36,3/36,3	36,3/36,3	37,2/37,2	44,5/44,5	45,4/45,4	58,1/58,1	58,1/58,1	59/59
Olievulling (Circuit 1/Circuit 2) (L)		13,4 / 13,4	13,4 / 13,4	13,4 / 13,4	13,9 / 13,9	14,4 / 14,4	20,1 / 20,1	20,1 / 20,1	20,6 / 20,6

(1) Eurovent Omstandigheden (Verd. 12 °C/7 °C - Lucht. 35 °C)

(2) stroomsterkte voor basisunit zonder pomppakket, zonder vorstbescherming

(3) zonder pomppakket



Trane verbetert de prestatie van huizen en gebouwen over de hele wereld. Trane, een divisie van Ingersoll Rand, de leider in het creëren en onderhouden van veilige, comfortabele en energie efficiënte omgevingen, levert een brede portefeuille van geavanceerde regelingen en HVAC systemen, uitgebreide gebouwenservices en onderdelen. Voor meer informatie, bezoek [www.Trane.com](http://www.Trane.com).

Het beleid van Trane richt zich op een continue product- en productgegevensverbetering en Trane behoudt zich het recht voor om het product te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

© 2011 Trane Alle rechten voorbehouden  
CG-SVX19C-NL 1 september 2011 Vervangt: CG-SVX19B-NL 1 april 2010

Digitaal gedrukt op milieuvriendelijk papier;  
gemaakt met minder bomen en chemicaliën en minder  
energie.

